

ARCHIVE COPY

Please return.

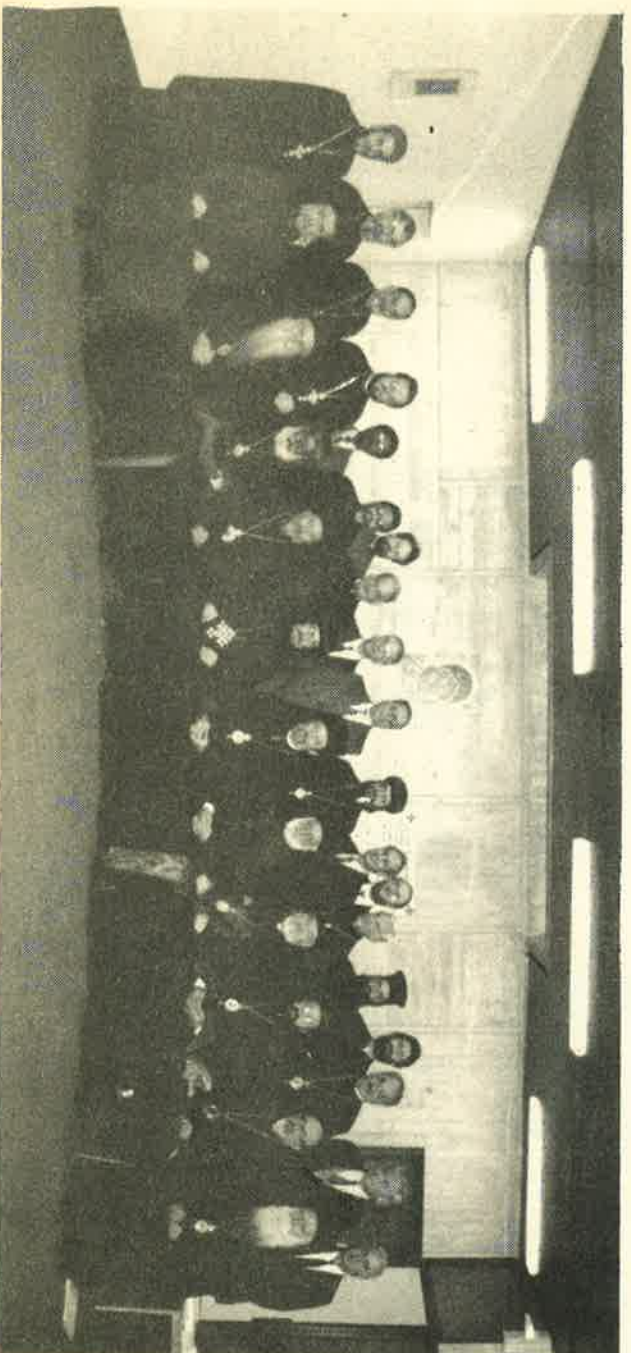
Second Class
Postage Rate
Paid at
New York, NY

Outreach

Հրատարակութիւն Ամերիկայեան Առաքելական Եկեղեցւոյ
A Publication of the Armenian Apostolic Church of America

Volume XVI, Number 5 — November 1993

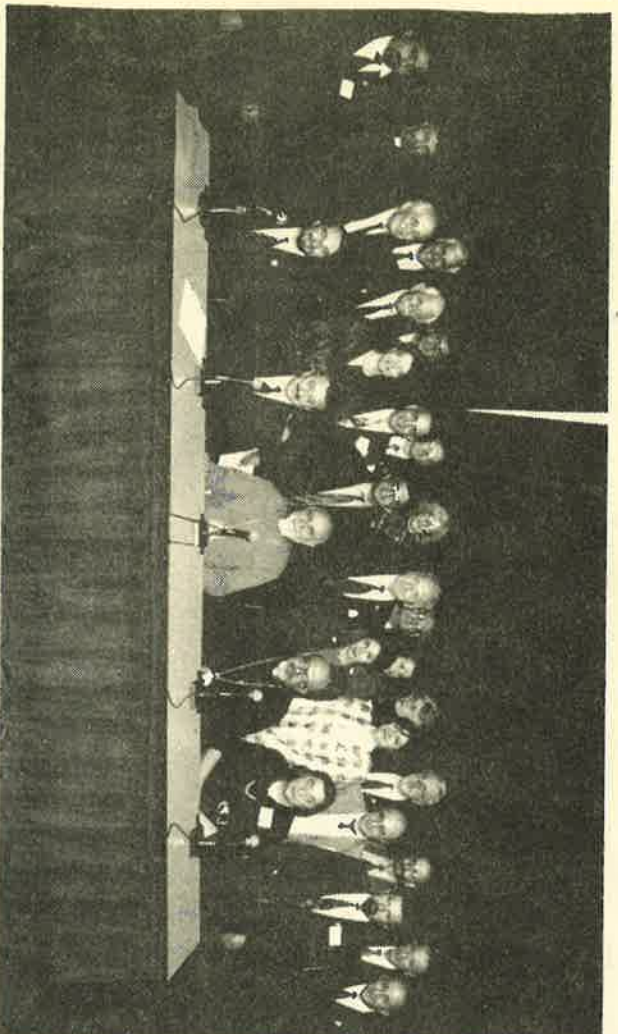
Orthodox and Oriental Orthodox Churches Meet in Switzerland



The Joint Commission of the Theological Dialogue between the Orthodox Church and the Oriental Orthodox Churches met in Geneva in November. The Armenian Church was represented by Archbishop Mesrob Krikorian from the Holy See of Etchmiadzin and Archbishops Mesrob Ashjian and Aram Keshishian from the See of Cilicia.

(continued on page 8)

Lectures, Drama, Music & More Highlight Cilician Symposium



Photograph by JK Hovhannes

Scholars came from around the globe to participate in the International Symposium devoted to the Armenian Kingdom of Cilicia which took place November 12, 13 and 14 in New York City. The series of events attracted the enthusiastic participation of hundreds of people, some of whom came from the west coast, the mid-west, and Canada. Seated, left to right, are: Professor Peter Cowe, symposium chairman; Professor Hrach Zadoian, chairman of the symposium committee; His Holiness Karekin II; Archbishop Mesrob Ashjian, and Professor Nina Garsoian.

See pages 4 and 5 for photo coverage

Archbishop Ashjian Attends Meetings in Lebanon



Archbishop Mesrob Ashjian greeting the President of Lebanon, Elias Hrawi. Introducing the two is Khachig Babikian, Esq., a former member of the Lebanese government.

Archbishop Mesrob Ashjian was in Lebanon, December 1-4, to attend meetings of the Central Religious and Lay Executives of the Catholicate of Cilicia. The councils met in Antelias under the presidency of the Catholicos, Karekin II. This was the second such meeting during the past year where members of the Council from other countries were in attendance. Accompanying His Eminence was Mr. Omic Marashian, a member of the Prelacy Executive Council, and also a member of the Central Executive in Antelias. The meetings reviewed and discussed a wide range of topics and challenges facing the Armenian Church.

Before returning home a group of representatives including Archbishop Ashjian and Mr. Marashian, visited the Cilician Seminary at Bikfaya where they addressed the Seminararians and shared lunch with them and the Seminary's director.

Editor's Note:

The following press release from the World Society for the Protection of Animals has been circulated in the Armenia media recently to bring attention to the condition of the Yerevan Zoo. At a time when there is so much human suffering in Armenia it may seem frivolous to worry about animals, yet the we felt that the following story not only poignantly related the suffering of the animals in the Zoo, but also served as a poignant reminder of the general suffering in Armenia for humans and animals alike.

The World Society for the Protection of Animals is the only organization of its kind in the world, the product of a 1981 merger between the World Federation for the Protection of Animals (founded in the Netherlands in 1950) and the International Society for the Protection of Animals (incorporated in Great Britain and the United States in 1959). WSPA has grown to become one of the most respected organizations of its kind, and the only one to enjoy consultative status with both the European Parliament and the Economic-Social Council of the United Nations.

Those interested in further information on the World Society may write to: WSPA, P.O. Box 190, Boston, MA 02130, phone (617) 522-7000.

World Society for the Protection of Animals Responds to Call for Help from Yerevan Zoo

The World Society for the Protection of Animals (WSPA) has actively responded to an Armenian ambassador's request for help regarding the desperate plight of the Yerevan Municipal Zoo.

The Zoo has exhausted its annual budget and has operated for some time without everyday necessities like running water, medical supplies and electricity. John Walsh, project director, said from WSPA's Boston office that the situation is critical and intervention is necessary if the animals are to survive the winter.

"As I walked through the deteriorating zoo, I spent time with each animal," he said. "Most are thin, hungry and anxious. And I made a solemn promise to do everything in my power to keep those animals alive."

Mr. Walsh visited Armenia to assess conditions at the zoo October 14 to 21 after receiving a letter from Alexander Arzoumanian, Armenian ambassador to the United Nations. In the letter, Mr. Arzoumanian said Zoo conditions had rapidly deteriorated over the past three or four years. At its height, the zoo was considered one of the 10 best in the former Soviet Union—zoo population had reached more than 1,000 animals, consisting of about 350 species.

Mr. Walsh reported that by his October visit, only 507 animals of 97 species remained alive. Among surviving animals are lions, tigers, wolves, bears, a jaguar, a mountain lion, many kinds of deer, and several hundred assorted small-er animals.

Last winter, forty percent of the animals starved or froze to death in their cages.

"The townspeople told me how they watched the starving animals shiver to death right before their eyes and how children came to the zoo with table scraps in an attempt to keep their animal friends alive," Mr. Walsh said. "Some animals survived only because the keepers personally brought them home to keep them warm. After the elephant died, its carcass was sectioned and fed to the zoo's carni-vores."

For now, WSPA is concerned primarily with keeping the animals alive, warm and in good health through the upcoming winter. Representatives from a German national animal protection organization

(continued on page 3)

Armenian Religious Education Council Sponsors Seminar on Christian Education



Some of the Sunday School directors and teachers who attended a seminar on Christian education at the Prelacy.

Armenian National Education Committee Honored by American Council on Education



ANEC was recently honored by the American Council on Education for its Siamanto Academy. Seen above, left to right, are: Ardash Hamparian, Hourig Papazian-Sahagian, representing ANEC; Drs. James Ratigan, Sonja Eveslage, representing the American Council on Education, and Zaven Varjabedian, Siamanto Academy executive member.

The Commission on Higher Education, Washington, D.C., presented an award to the Armenian National Education Committee (ANEC) on October 22, 1993, for founding and maintaining the New York-New Jersey Siamanto Academy, an innovative educational institution designed specifically for Armenian high school age students. The Commission's accrediting agency, the American Council on Education, has authorized ANEC to grant nine college credit recommendations in foreign language and history to Siamanto Academy graduates for extra-institutional college-level training. The description of Academy courses has been listed in the "National Guide to Educational Credit for Training Programs" since 1982. The credits are accepted in 4,500 colleges and universities nationwide. This award represents the second such honor bestowed on ANEC and Siamanto Academy for having maintained full accreditation for two consecutive five-year periods.

The N.Y.-N.J. Siamanto Academy has graduated dozens of students during the 13 years of its existence. The training that Academy students receive involves an intense three-year cycle of Armenian studies in Armenian history, language and literature. Classes are held one day a week in New York City.

Mrs. Hourig Papazian-Sahagian, co-founder and director of Siamanto Academy, Mr. Ardash Hamparian, chairman of ANEC and Mr. Zaven Varjabedian, member of the Academy's executive board, accepted the award at a reception arranged by AT&T and the Chubb Institute at the AT&T School of Business in Somerset, New Jersey.

Recently a summer extension course was added to the Siamanto Academy

Sunday School Directors and teachers from New York, New Jersey, Connecticut, Massachusetts and as far as Detroit and Florida came to the New York headquarters of the Prelacy on Saturday, September 25, for a day-long seminar on Christian Education, a seminar that was sponsored by the Prelacy's Armenian Religious Education Council.

The purpose of the seminar was to provide Sunday School Directors and teachers with an insight to the "We Believe" Sunday School curriculum—a curriculum published by the Diocese, to instill creative teaching and communication techniques, and to refresh their spirit. The day was divided into two sessions.

Elise Antreassian, Project Director of the "We Believe" curriculum and Director of the Religious Education Department of the Armenian Diocese, conducted the first session, a workshop on the "We Believe" curriculum. Ms. Antreassian discussed the history of Christian education vis-a-vis Sunday School in America to give background of the "We Believe" curriculum. She also discussed effective communication techniques that can be used with children and teenagers to instill faith. "Faith is not taught, it's caught," she said.

The participants then broke into small groups to conduct an exercise and report back and review their remarks with all participants. Within this context, Ms. Antreassian assisted the group in identifying creative methods for using the "We Believe" materials effectively. The session ended with a discussion of how parents, teachers, and other adults in the Church community can influence the younger generation in a positive way.

The afternoon session, "Teaching Baptized: Learning to Live in Christ," was presented by Dr. Vigen Guroian, Professor of Theology and Ethics at Loyola College in Baltimore, Maryland. Dr. Guroian eloquently explained the characteristics of Christian teaching in the Church today, emphasizing the aspects of teaching as *baptized Christians* and teaching the baptized.

Dr. Guroian led the group to discover these characteristics of teaching by reading and reflecting on texts from the Gospels, the Epistles of St. Paul, the Prayer of Christation from the Rite of Baptism of the Armenian Apostolic Church, and prayer #9 of *In Faith I Confess* by St. Nerses Shnorhali. These Biblical and liturgical texts could be considered as a "manifesto of what teaching in Sunday School is all about," said Dr. Guroian. A lively discussion ensued after Dr. Guroian's presentation. The group discussed the scriptural readings as they relate to their teaching ministry today.

The participants also discussed the relationship between the local Sunday Schools and the Prelacy and how to best utilize available resources from AREC. The day's program concluded with remarks and a prayer by the AREC Director, Deacon Shant Kazanjian.

A Mini Lesson

Jesus' disciples were called by him during his lifetime to share his ministry. Varying lists (Matt. 10:2-4; Mark 3:16-19; Luke 6:14-16; Acts 1:13) suggest that twelve of them may have been selected to represent the twelve tribes of Israel. This, rather than some theory about male leadership, is probably the reason only men were chosen. Jesus, unlike the rabbis, had women disciples, and, as Romans 16 and other texts show, women exercised leadership in many early Christian congregations.

OUTREACH

A publication of the Armenian Apostolic Church of America

138 East 39th Street, New York, NY 10016

Telephone: (212) 689-7810

Fax: (212) 689-7168

Archbishop Mesrob Ashjian, Prelate

Iris Papazian, Editor

Martirous Minas-Haltivani, Business Manager

OUTREACH (USPS 428-450) is published monthly, with the exception of a combined June-July-August issue, by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America. Unsolicited manuscripts are welcome; please include a stamped, self-addressed return envelope. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor.

Printed in the United States of America. Second class postage paid at New York, NY 10016. Postmaster: Send address changes to OUTREACH, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016.

ISSN: 10643087

A Monthly View of Prelacy & Parish Activities

Thanksgiving Liturgy In Atlanta

On Sunday, November 21, 1993, the Armenians of Atlanta attended a Thanksgiving Liturgy and shared a Thanksgiving dinner in a spirit of Christian fellowship and brotherhood.

Responding to the request of the Unified Armenian Church Council of Atlanta, Archbishop Mesrob Ashjian asked Rev. Nerses Manoogian, pastor of St. Gregory Illuminator Church in Philadelphia, to travel to Atlanta and minister to the needs of the area Armenians.

Holy Badarak was celebrated in St. Elias Antiochian Orthodox Church of Atlanta at 2:30 in the afternoon with about 80 faithful in attendance. A six member choir, under the leadership of Hripsime Dido, sang the Badarak, and Ara Dostourian, a devoted member of the Unified Church Council assisted Der Nerses on the altar.

Before the *Hayr Mer*, Der Nerses delivered an inspiring sermon in which he said that the ultimate goal of our Christian life is to allow the Kingdom of God reign in this world, "Because it is only by living in this kingdom that human beings will find abundantly their daily spiritual bread, will find grace to forgive each other and will find immunity from all temptations."

Der Nerses then added, "This is the foundational goal of all Christian fellowships and all ecclesiastical communities all over the world. And I hope and pray that this will be as well your primary goal in Atlanta. That you will strive experiencing your Armenian Christian faith always in the parameters of the Kingdom. In this form of your unified effort one can see the Kingdom. You do not have a material church, but surely have the required essential ingredients to form a spiritual church." Der Nerses told the gathering that Armenians in the east coast are looking with hope to their unified effort and have nothing but praise for them and the Prelacy will continue to extend its support for the sake of the survival of the Armenian community in Atlanta.

Following church services, everyone congregated in the church hall and shared a turkey dinner. In an atmosphere of love and understanding, Der Nerses met personally all the parishoners, praising their principles and encouraging them in their endeavors. He equally encouraged the Cultural Society of the community to continue promoting the Armenian language and culture.

In 1988 the Atlanta Armenians decided to organize and since the community included sympathizers of both the Diocese and the Prelacy, the leaders of the day, with the full consent of the entire membership decided to form one unified church. The first membership meeting endorsed this idea and the name, "The Unified Armenian Church Council of Atlanta" was adopted. The Council has communicated their intension to the Diocese and the Prelacy seeking their blessing and asking them to send clergymen to their parish on an alternate basis. The Prelacy gave its blessing immediately, praising their unified stand. However, to date, the Diocese has refused to recognize the Council and has started organizing another church in the area.

Organ Dedication and Concert in Philly

St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church in Philadelphia celebrated the purchase of a new organ for the sanctuary with a Concert and an Organ Dedication Service on October 9.

Archbishop Mesrob Ashjian, Rev. Nerses Manoogian, Pastor of St. Gregory, and Mr. Meran Elnajian, Chairman of the Board of Trustees, took part in the



Bryan Graham prepares to unveil the plaque on the new organ as his grandmother, Mrs. Lorna Cherken, and Rev. Nerses Manoogian watch.

Service, thanking those individuals who contributed their time and money to make the purchase possible. Special thanks were offered to Mrs. Lorna Cherken who helped finalize the purchase with a generous donation of \$15,500 in memory of her husband, Dr. Harry Cherken. Mrs. Cherken, along with her grandson, Bryan Armen Graham, participated in the ribbon cutting ceremony. Mr. Elman Anderson, representative of R. A. Daffer Organ Company, presented the key to the organ to Mrs. Elizabeth Sadjian, organist of the Church, who played the *Hayr Mer* in a very moving moment.

A musical interlude followed the cere-

St. Sarkis Honors Bedros Givlekian; Receives Knight of Cilicia Insignia



Mr. and Mrs. Bedros Givlekian are being presented with honors by Archbishop Mesrob Ashjian and Very Rev. Anoushavan Tanielian during a 60th birthday celebration for Mr. Givlekian which benefitted the St. Sarkis Church in Douglaston, New York.

St. Sarkis Church in Douglaston, New York, paid tribute to their Chairman of the Board of Trustees, Bedros Givlekian, on the occasion of his 60th birthday on September 18. The celebration took place in the Church's Chadonian Hall and was attended by hundreds of friends and family members. Mr. Givlekian, along with others, has been a dynamic fundraiser for the Church which was recently constructed after the parish's original church in Bayside burned down to the ground. Mr. Givlekian agreed to the birthday celebration only with the assurance that it would be another source of funds for the church. During the tribute an encyclical from Catholicos Karakin II was read and the Knight of Cilicia Insignia presented to him by Archbishop Ashjian on behalf of His Holiness.

WSPA Helps Zoo

(continued from page 2)

went to Armenian at the end of October to continue the action plan outlined by Mr. Walsh during his visit.

The plan involves several priorities. The animals will need heat to stay alive in the sub-freezing conditions common to winters in the region. Mr. Walsh found kerosene to be difficult to obtain in Armenia, but Zoo Director Sahak Obvayan was confident he could get all he needs if he had the money. WSPA has already supplied the Zoo with \$2,000 worth of kerosene, and has launched a fund-raising campaign for the remaining \$10,000 worth to keep selected buildings from freezing throughout the winter.

The animals will also need food. Sanvel Grigorian, a well-known livestock feed dealer from Arshat, has agreed to sell WSPA 45 tons of hay that would fill the zoo buildings. Obvayan estimates the rate of feeding the hay at 15 tons per month. Special dry food for the zoo's remaining carnivores may have to be flown in; this was also the case when Mr. Walsh ran the Kuwait National Zoo in the months immediately following Kuwait's liberation in 1991.

Another priority is to get clean water into the hippopotamus pool, and for the other animals. Last winter, the hippopotamus suffered infections through frostbite and because the pool was never cleaned.

Zoo animals are also in need of medical care. A veterinarian will soon be dispatched to provide treatment.

The condition at the zoo is a symptom of the larger problem, Mr. Walsh said. "The country is in economic crisis as a result of the conflict over Nagorno-Karabakh and the subsequent blockade imposed by Azerbaijan. Armenia also continues to struggle to recover from the devastating 1988 earthquake."

Considering the difficulties economic conditions have caused for the Armenian people, Mr. Walsh said it occurred to him some locals might question the importance of attending to the animals at the zoo.

"I was hesitant about discussing the fact I was there for the zoo," he said. "But everybody I met said, 'Thank goodness somebody is here for the zoo. Most of the animals are dead, aren't they? Are any of the animals still alive?' They didn't even want to go look this summer at the animals in the zoo. But everybody, without exception, said they're glad somebody is here for the zoo."

Donations to help WSPA's operations in Armenia may be sent to WSPA, Yerevan Zoo Relief Campaign, P.O. Box 190, Boston, MA 02130.

Mr. Walsh will return to the Yerevan Zoo in December to assess the progress.

Long Distance Walker, Sergei Martirosian, Visits Prelacy; Presents Karabagh Flag



Sergei Martirosian who travelled from Karabagh to Europe and then to the United States mostly by walking visited the Prelacy on Friday, November 26. Mr. Martirosian purpose was to bring international attention to the plight of Karabagh.

Wherever he went he made contact with the local media in an attempt to get as much press coverage as possible.

During his visit to the Prelacy he presented Archbishop Ashjian with a flag of the Republic of Mountatnous Karabagh.

The Armenian Kingdom of Cilicia

The Symposium devoted to the Armenian Kingdom of Cilicia which took place November 12, 13, and 14, concluded with astounding success as community members from as far away as California, Indiana, and Canada came to take part in the extraordinary series of events which were planned in commemoration of the 600th anniversary of the death of King Levon V Lusignan, the last King of Armenia.

Organized by the Eastern Prelacy with Archbishop Mesrob Ashjian initiation and guiding support, the weekend was under the auspices of His Holiness Karekin II, Catholics of the Great House of Cilicia who attended all of the events and delivered closing remarks on both Friday and Saturday at the conclusion of the symposium. His Holiness is a scholar whose knowledge of the Cilician period is extensive and his insight provided all in attendance a greater understanding of that era.

SYMPOSIUM PROCEEDINGS

The two-day symposium took place on Friday and Saturday at the French Institute/Alliance Française's Tucker Auditorium, bringing together 27 scholars and specialists from around the world including Armenia, France, Hungary, Italy, Germany, The Netherlands, Lebanon, Argentina, and the United States.

Nearly every aspect of the Armenian Kingdom of Cilicia was discussed beginning with its Links with Byzantium, its links with the crusades, the religion and culture, the relationship with Greater Armenia, and matters of state.

The scholars presenting papers were: Karen Yuzbashian, Gerard Dedeyan, Azat Bozoyan, Hratch Bartikyan, Edmond Schütz, Vartan Matiosian, Kevork Ter Vartanian, Denis Sinor, Helen C. Evans, S. Peter Cowe, David Bundy, Boghos Levon Zekiyian, Lilit Zakarian, Yervant Melkonian, Levon Chookassian, Alice Taylor, Jos Weitenberg, Nikoghos G. Tahmizian, Sylvia Aghemian, Sylvie L. Merian, Levon Saryan, and Rudt De Collenberg. Chairing the six sessions were: Annemarie Weyl Carr, Nina Garsoian, Thomas Bird, Thomas Mathews, and Levon Avdoyan.

NEW BOOKS PRESENTED

Friday evening at the conclusion of the symposium session, two new books were presented. One was the late Strapie Der Neressian's final and monumental work, "Miniature Painting in the Armenian Kingdom of Cilicia," which is newly published by Dunbarton Oaks. The book was presented by Dr. Sylvia Aghemian, who helped Professor Der Neressian complete the volume. The second new book introduced was "Le Reliquaire de Skevra" by Alvida Mirzoyan, published by the Prelacy. This book was introduced by Professor Thomas Mathews.

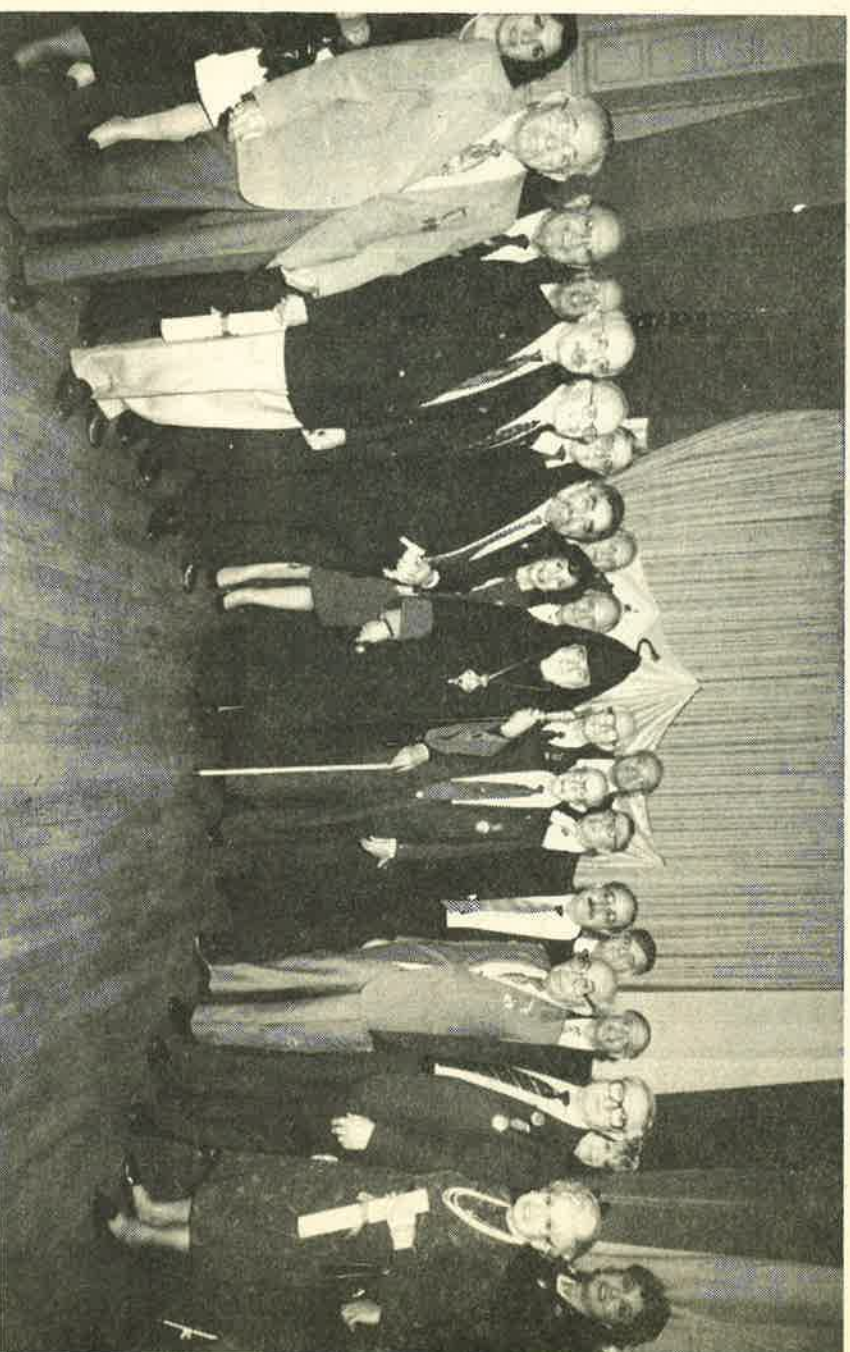
DRAMA: KING HETOUN

At 8 p.m., following the book presentations, the world premiere of Herand Markarian's "King Hetoun" was presented by the New York Hamazkain Theatre Group. The play was directed by the highly acclaimed and award winning director from Armenia, Nicolai Tsatorian. The two-act play was received with enthusiastic approval of the sold-out audience.

RECEPTION HONORS

NINA GARSOIAN

Saturday evening immediately following the Symposium proceedings, a reception took place in honor of Professor Nina G. Garsoian at which time His Holiness Karekin II bestowed upon her the Mesrob Mashdotz Insignia. Professor Garsoian was introduced to the audience by Professor Peter Cowe who spoke with



His Holiness with some of the Princes and Knights of Cilicia who attended the luncheon at the conclusion of the 3-day Symposium devoted to the Armenian Kingdom of Cilicia.

great admiration of her years of dedicated service to the advancement of Armenian studies and scholarship. Professor Garsoian recently retired from Columbia University and is now pursuing her academic interests and projects here and abroad.

CONCERT OF MEDIEVAL MUSIC

Saturday evening another sold-out audience witnessed a concert of medieval music. The first part of the program was devoted to solo performances by Armenian artists and was under the directorship of Krikor Pidedjian. The second part featured The Waverly Consort who enchanted the audience with their renditions of period music. Under the directorship of Michael Jaffee, The Waverly Consort presented a flawless and inspiring program.

The Armenian solo performances, each of whom presented a piece of music representative of the Cilician period, included Ara Berberian, Arthur Chahazarian, Eliada Chakoyan, Garo Neshanian, Maroush Paneyan Nigon, Maro Partamian, Beatrice Pidedjian and Alexander Vartanian with accompaniment provided by Gayane Avakian and Anna Aydinian. At the beginning of the program Sahar Arzruni performed the world premiere of "Queen of Cilicia," written by Leon Astvazatourian.

DIVINE LITURGY AT CATHEDRAL

Sunday's Divine Liturgy at St.

Illuminator's Cathedral was celebrated by His Eminence Archbishop Datedv Sarkissian, Prelate of the Western Prelacy. His Holiness Karekin II delivered the Sermon and also presided over the Thanksgiving Service for the Republic of Armenia. Attending the service were His Excellency Alexander Arzumanian, Permanent Representative to the United Nations and Mr. Armen Baybourtlian, consul to the Mission.

His Holiness delivered a passionate sermon emphasizing the importance of supporting the worldwide Armenia Fund as well as other efforts on behalf of the Homeland.

At the conclusion of the Liturgy a Requiem Service was offered for the repose of the souls of the catholicoi, kings, vartabeds, and writers of the Cilician era.

LUNCHEON FOR PRINCES AND KNIGHTS

The three-day weekend concluded with a luncheon at the New York Genealogical and Biographical Society in honor of those individuals who have been bestowed with the Prince or Knight of Cilicia insignia. The luncheon duplicated(thanks to the painstaking research of Archbishop Ashjian) the manners, the foods, the language and the ambiance of the Cilician era. The walls were decorated with the colorful heraldry of Cilicia which were made specifically for this event. It was also the first time that the Princes

and Knights have been brought together and this final activity proved to be both a symbolic and entertaining.

MEMORABILIA

Some souvenir items were produced specifically for the Symposium, many of which are available for purchase at the Prelacy Bookstore. These include the poster, the symposium booklet, lapel pins, and sweatshirts with the heraldry of Cilicia, and a beautiful bronze commemorative medallion which was cast at Mantini Dvor, St. Petersburg, Russia. Information about these, as well as the books presented, and the poster and catalogue from the symposium and exhibit in France, can be obtained by contacting the Bookstore, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016, (212) 689-7810.

A WEEKEND TO REMEMBER

The weekend was acclaimed by all as being extremely well organized with a high degree of professionalism. A great deal of the credit must be given to Archbishop Ashjian who initiated the event and, without doubt, its "driving force." In addition, the Symposium Committee, headed by Professor Hratch Zadoyan and the Symposium Director, Professor Peter Cowe, are to be congratulated as well as Vazgen Chougassian and Iris Papazian who were largely responsible for the organization and logistics of this extraordinary event.

ACKNOWLEDGEMENT OF SPONSORS

No event—especially one of this magnitude—could be successful without the financial support of individuals who recognize the importance of celebrating our history. Major funding for the Symposium came from the Mariam Der Minassian and Vartier Markarian Endowment Foundation. Additional funding was received from Mr. and Mrs. Karl and Emma Sogolian, Dr. and Mrs. Harout and Shaké Mekhjian, and Mrs. Suzanne Hagopian. In addition many other individuals came forth with donations to make the Symposium as successful as possible.

More Symposium Coverage on pages 6 & 7



His Holiness presents the Mesrob Mashdotz Insignia to Professor Nina Garsoian in recognition of her years of service to Armenian scholarship.

Lectures, Drama, Music & Pageantry



Herand Markarian's two-act play, KING HETUMA, received its world premiere under the directorship of the acclaimed director from Armenia, Nicolai Tsatorian. The play was presented by the New York Hamazkain Theater Group.

Photographs by JK HOVHANNIS



Alexander Arzumanian, Permanent Representative to the United Nations, and Armen Baybourtlian, consul to the Mission, with Archbishop Ashjian during the Divine Liturgy at St. Illuminator's Cathedral. The celebrant was Archbishop Dater Sarkissian, Prelate of the Western Prelacy. A Requiem Service for the repose of the souls of the catholicoi, kings, vartabeds, and writers of the Cilician era took place, as did a special Thanksgiving Service for the Republic of Armenia.



Krikor Pidejian leads the Armenian soloists and The Waverly Consort in the finale presentation of "Giltigia."



The luncheon at the New York Genealogical and Biographical Society duplicated the ambiance of the Cilician era.



Princess Borghesa, Duchess of Bonmarzo, surrounded by the Honorable and Mrs. Sarkis Teshoian and Dr. and Mrs. Raffy Hovansian during the luncheon.

Կիլիկիոյ Հայոց Քաղաւորութեան նուիրած համալսարանի շրջագծին մէջ, Կիլիկի, 14 Նոյեմբեր 1993, Նիւ Եորքի Ս. Լուսաւորիչ Սայր Եկեղեցւոյ մէջ հանդիսարար սուրբ եւ անմահ պատարագ մատուցուեցաւ:

Կրօնական արարողութեանց նախաբանց Մեծ Եւսեփ Կիլիկիոյ Վեհափառ Հայրապետ Դ.Ս.Օ.Տ.Տ. Փարբէի Բ. Կաթողիկոս: Օրուան արարողական էր Բարձրը Տ. Մեսրոպ Արք. Աջնան, Առաջնորդ Հիւսիսային Ամերիկայի Արքեպիսոպ Շրջանի եւ Քանադայի Քեմբրիջ Պատարագին էր Բարձրը Տ. Տաթև Արք. Սարգիսեան, Առաջնորդ Հիւսիսային Ամերիկայի Արքեպիսոպ Քեմբրիջ:

Արարողութեանց մասնակցեցան Նիւ Եորք-Նիւ Ճըրքիի Քեմբրիջ հոգևորականները՝ Գեղար. Տ. Անուշաւան Մ. Վրդ. Դանիէլեան, Հոգև. Տ. Նարեկ Վրդ. Ալեմէնգեան, Արք. Տ. Մուշեղ Ա. Բնյ, Տէր Գարուստեան, Արք. Տ. Վահրէժ Ա. Գնյ, Շիրիշեան, Արք. Տ. Ասողիկ Ա. Գնյ, Գլուճեան: Ս. Սեղանի պատարկեցին Սայր Եկեղեցւոյ արարողակներն ու զպիտաները եւ սուրբ պատարագի երգեցողութիւնը կատարեց յիշեալ երեք եկեղեցիներու զարուստ զանգիւղ կազմը՝ իսկ խորն երգչախումբը՝ Վարդգէս Պապոզեանի ղեկավարութեամբ: Երգեհոնը նուազեց Ազանի էլլեան:

Սայր Եկեղեցւոյ Ս. Խորանը սարքերը բարակութիւն մը եւ փայլք մը գգեցած էր որովհետեւ զարարուած էր 17-19-րդ դարերու եկեղեցական սպաներով եւ իրերով-սովեայ սկիւն, ձեռաց խաչ, ճաճանչ խաչ, մոմակալներ, բուրձալ, գորգ, եւայլն, որոնք սիրալոճար կերպով արձամարտուած էին Նիւ Ճըրքիայեան Տիար Գրիգոր Սարգսեանի կողմէ: Պատարագի Արքայան Հոր գգեսող Ս. Լուսաւորիչ Սայր Եկեղեցւոյ նուիրուած էր Տիկին Հելէն Մոցոսեանի կողմէ՝ ի յիշատակ իր հանգուցեալ ծնողաց Յակոբի եւ Հեղանոյլի: Հոգեհանգստեան պարտանք պահանջ վեհափառ Հայրապետը ի նի պահանջ վեհափառ կերպով գերեզմաններէն անց 18-րդ դարու վեց վիշապանի կաթողիկոսական գաւազանը, իսկ Հանրապետական Սարգիսեի եւ քաղաքի ընթացքին՝ Սոյ 19-րդ դարու վարդապետական գաւազանը: Ասոնք եւս մասնաւոր կերպով արձամարտը՝

200ր. էջ 7

ՓԱԳԱՌՈՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԿԻՒԻԿՈՑ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ ՀԱՆՈՒՍԱԿՈՐ Ա. ՊԱՏԱՐԱԳ

2տր. էջ 5-16

Մարթանք՝ վասն հանրապետութեան ազգիս հայոց, Վեհափառ Հօր նախագահութեամբ ու եկեղեցականաց գաւառն մասնակցութեամբ: Հ.Ս.Ը.Մ.Ի սկստաննք, որոնք արդէն պատուոյ շարքով զեկտարած հին Վեհափառ Հայրապետը ու տեղ գրաւած եկեղեցւոյ մէջ, ղէպէ խորան գեղին հայկական հասարակը եւ Գարեգին Բ. Կաթողիկոս օրհնեց զայն՝ հայ պետականութեան անասանութեան ու խորագրութեան եւ հայրենիքի բարբաւանման արօթք վերստաբերով արբանքալն Աստուած:

Ապա, Բարձր. Տ. Մեսրոպ Արք. Աջնեան բարդ գալստեան իօսք մը ուղղեց Վեհափառ Հօր եւ հրահրեց Նորին Սրբութիւնը իր պատգամը փոխանցելու բարեպաշտ ժողովուրդին:

Գարեգին Վեհափառ առաջին հերթին անդրադարձաւ իր Նիւ Եորք շնորհած այցելութեան եզակի ու պատմական ընթացքին՝ որպէս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան մասնակցութիւնը Կիլիկիոյ հայկական թագաւորութեան պաշտօնատեղի նուիրած բազմաթիւ հանդիսութիւն յայտնեց Առաջնորդ Սրբազան Հօր եւ Ազգային Վարչութեան իրեն ղրկուած հրահրին համար ու մարգրեց որ նոյնանման մակարդակի վրայ մեր բոլոր թեմերէն ներս մեր ժողովուրդը հրահրուի անդրադարձնալու Կիլիկեան հայոց թագաւորութեան կարեւորութեան: Ան, նաեւ, հակիրճ կերպով պատմեց վերջնոր փարիքի մէջ տեղի ունեցած ցոցահանրէսին ու առնչակից հանդիսութեանց մասին, որոնք կը վստիչէին հովանաւորութիւնը Հայաստանի եւ Տրանսլիքափոփոքութեանց վանձաշուք նախագահներուն եւ որուն ինք եւս ներկայ էր յանուն Կիլիկեան Ս. Աթոռին:

Վեհափառ Հայրապետը լուսարձակի տակ ընթառ հետեւեալ կէտերը՝ որպէս Կիլիկիոյ Հայոց թագաւորութեան Սիջազգային Համագործակցութեան մասին ու ներշնչելի թէկուորակութիւն:--

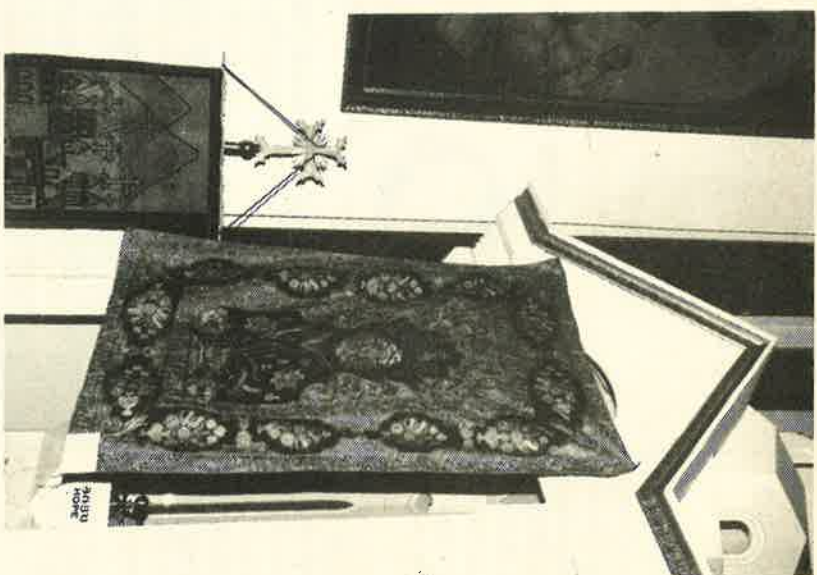
Ա. Կիլիկիոյ հայկական թագաւորութեան ղեկն ու տեղը թէ հայոց պատմութեան շրջագծին մէջ եւ թէ համալիարհային պատմութեան հետ յարաբերութեամբ: Վեհափառը հոս ընդգրծեց, թէ պատմութիւնը լոկ, ղէպ֊գեղու, ղէմ֊գեղու, վայրերու եւ թըլՊականննրու գումար մը կամ արձան մարմարի մը չէ. այլ, ուժական dynamio երականութիւն մը որը մեզ հալը ներկայ կը դարձնէ ու ազգ մը կը տանի ապագային: Առաւել, Վեհա֊փառը շնտեց, թէ պատմական կարեւորութիւն ունեցող իրեր միայն կը պատկանին թանգարանանին սակայն, հայ ժողովուրդը ապրող, ստեղծագործող, հայրենիք կառուցող ժողովուրդ մըն է եւ թանգարաննի չէ:

Բ. Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան ղեկավարութեանն ու արժէքը Կիլիկիոյ հայկական թագաւորութեան ընթացքին ու մանաւանդ բաղաճական ինքնիշխանութեան անկումէն ետք, որուն խորհրդանշանական աւարտը կատարուեցաւ Լեւոն Ե. թագաւորի տառապալից ու ստանդական կեանքին աւարտովը 1393ին, Տրանսալի մէջ: Վեհափառը իրապատուկ կերպով ուրուագծեց այն ազգային ղեկավարութեան հրամայականը որ վեհակուեցաւ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան 1920-ի Կիլիկիոյ հայութեան պարտադրեալ աքորդէն ետք: Կիլիկեան Աթոռի թափառական ու անկարգ վիճակէն մինչեւ ներկան հասնող համապարփակ արժեւորումը կատարուէ՛ ետք, Վեհափառը հաստատեց այն նուիրական առաքելութեան

շարունակականութիւնը Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան կողմէ, որ յառաջ կը աւարտի մէկ ժողովուրդ: մէկ հայրենիք եւ մէկ եկեղեցի սկզբունքին գործնական արտայայտութեամբ՝ առաջնորդուած Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի եւ իր եղբայրական ու համբարշխ համագործակցութեան օրհնակով:

Գ. Մայր հայրենիքի ու հայկական Կիլիկիոյ պատմութեանց շարկապումը եւ հայ նորանկախ պետականութեան ծաղկումը որպէս շարունակականութիւնը մեր ժողովուրդի արեւմտ գնումը թագաւորութեանց եւ 1918-ի Մայիսեան անկախութեան: Հոս Վեհափառը մէջընթեց Կիլիկիոյ երջանկալիշատակ Սահակ Բ. Վշտակիը Կաթողիկոսի հետեւեալ մարգարէստունը իօսքը՝ «Անցեալի ամպամած պատկերներուն մէջ կ'ընդհնմարծմ լուսաշող եւ գեղածիծաղ արշարտանքու ցոլքեր, որոնց զլխաւորն է ընդհանուր ազգի բարատը երկուքի, եթէ ոչ ամբողջին, գոնէ մասնակի իրականացումը, այն է չ. Հանրապետութիւնը եւ Հայկական Եռագոյնի ծածանումը արեւոր Մասիսի վրայ: Մի գարնանք եթէ կատարեալ երականութիւնը ըսելու տեղ երեւոյթ ըսեմ միլիոնատրոններու արեւմտեան երեւոյթը, եթէ արեւելի, ապագայ հասուն մարդու երեւոյթն է: Ծնողաց կամ խնամակալներու գթութեան եւ գործըրբալիքը հոգանութեան կախում ունի կատարելութեան թեւակոխել ապուր: Այսպէս եւ մեր նորածին Հանրապետութիւնը պէտք ունի քովանդակ ազգի գործըրբանքին: Անձնական եւ ներքին կուսակցական նկատումներ մէկ կողմ թողլով՝ մէկ սկիւղ քուրտիքնք այս մանկան շուրջը եւ անոր գարգացման ամէն ջանք ինքնք չը ինչայնք:» Վեհափառը հաւաքական ու միացեալ պատասխանատուութեան կոչ ուղղեց բոլոր հայորդիներուն իրենց համար կազմուած Համահայկական Հինդըրգային՝ որպէս խոր գիտակցութեան ու նուիրումով տրուած «ազգային սուրք»: Վեհափառը վերբերաւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան անցեալ Ազգային Ընդհանուր ժողովի հայրենիքի վերակառուցման ու բարբաւանման եւ Արցախի հայութեան ինքնորոշման ուղղութեամբ որդեգրած յանձնարարութիւնը: Ան մեր ներկայ ժամանակաշրջանը ընդորդեց որպէս նախա՝Նարեքայեան եւ յետ՝Նարեքայեան շրջան: Իր իօսքը ուղղելով հայրենի կառավարութեան ղեկուղանին, խնդրեց որ այն թագամանը հանդիսանայ Կիլիկեան Աթոռի բոլոր թեմերուն հայրենանուէր ճիգերուն նորոգեալ յանձնարարութեանը Հայաստանի պետականութեան մաս: Վեհափառը մանաւորեց, թէ հայութիւնը այլեւս համայնքային ղեկմագրծութեամբ ներկայացող հաւագրականութիւն մը չէ այլ աշխարհի բոլոր քաղաքակիրթ ժողովուրդներու կարգին իր տեղը ունեցող եւ պետականօրհն ներկայացող ժողովուրդ մըն է: Մարթեց որ ամբանայ ու անխորտակ մնայ հայրենի անկախ ու ազատ պետականութիւնը ու քովանդակ հայութիւնը իր գործըրբուրտ ինքնագով պակն ու պահպանէ զայն:

Այս այնքան տպաւորիչ արարողութիւնները աւարտեցան Աջահամբողջով, երբ հաւատաքաղ ժողովուրդը ստացաւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Հայրապետին օրհնութիւնները եւ վերապետեց Կիլիկեան թագաւորութեան փառքին վերջուրը «Կիլիկիա» օրհներգի միաբերան երգեցողութեամբ:



Many religious items used during the Divine Liturgy were provided by Mr. Krirkor Markarian including the following: Golden Chalice, 18th century; from New Julfa, Iran; Deacon's Processional Hand-Cross, 18th century; Alar cross, 19th century; Constantinople; Censer, 1866; Tavreji, Iran; Bowl and Crucifix, 19th century; Constantinople; Candlesticks, 1665; Gessaria; Catholico's Staff, 18th century; Dikranagert; Vartabed's Staff, 19th century; Sis, Cilicia; Challice Veil, 19th century; Armash; Challice Veil, 19th century; Gessaria; Challice Veil, 1803; Sepastia; Armenian Carpet, 1861; Karabagh; St. Echniadashin Carpet, 1908; Hamadan, Iran; Curtain, 1762; Moush.

Art Exhibit in France



The opening of the exhibit of Cilician Art at the Sorbonne in France was attended by both the President of France and the President of Armenia as well as a long list of other dignitaries.

Armenian Republic Issues "Dram"



On November 22, 1993, the Republic of Armenia took another significant step in its national development: the introduction of its own national currency, *Dram*.

The government of Armenia wishes to share the momentous occasion by making available a limited number of 1993 first series of *Dram*, signed by the President, Levon Ter-Petrosian.

This historic, signed collector's items are available now and you will not only be receiving a tangible piece of Armenia's history, but your purchase will help Armenia create a fund to stabilize and back the *Dram*.

The collector's set includes one each of the following denominations, 10, 25, 50, 100, 200 and 500 and may be ordered from the Armenian Embassy, 1660 L Street, N.W., Washington, D.C. 20036, for one thousand dollars. Checks should be payable to "The Republic of Armenia." For additional information contact the Embassy at (202) 628-5766.

Churches Meet

(continued from page 1)

Archbishop Aram Keshishian represented the Clician See.

At the conclusion of the six-day meeting the following communique was issued.

COMMUNIQUE

Following the mandate of their Churches, the Joint Commission for the Dialogue between the Orthodox Church and the Oriental Orthodox Churches held their fourth meeting at the Orthodox Centre of the Ecumenical Patriarchate at Chambésy, Geneva, Switzerland, between 1-6 November, 1993, to consider the procedure for the restoration of full communion.

The official representatives of the two Orthodox families of Churches and their advisors met in an atmosphere of prayer and warm, cordial, Christian brotherly love. They experienced the gracious and generous hospitality of His Holiness Patriarch Bartholomaios I, through His Eminence Metropolitan Damaskinos of Switzerland and the Orthodox Centre of the Ecumenical Patriarchate.

The plenary meetings of the Joint Commission were co-chaired by His Eminence Metropolitan Damaskinos of Switzerland and His Eminence Metropolitan Bishop of Damiette, His Eminence Metropolitan Damaskinos in his inaugural address explained the procedure which was to be followed and stressed that, "The present Meeting of the Full Joint Theological Commission for the Dialogue between the Orthodox Church and the Oriental Orthodox Churches is of the utmost importance not only for evaluating correctly the truly historic theological work of our Commission which has already been accomplished in our previous meetings, but also for facilitating the necessary ecclesiastical procedures for the restoration of full communion."

After the inaugural meeting, each side met separately to consider papers prepared on the following subjects:

- What is the competent ecclesiastical authority from each side for the lifting of the anathemas and what are the presuppositions for the restoration of ecclesiastical communion?
- Which anathemas of which synod and persons could be lifted in accordance with the proposal of paragraph 10 of the second Common Statement?
- Which is the canonical procedure for the lifting of the anathemas and the restoration of ecclesiastical communion?
- How to implement restoration of ecclesiastical communion in the life of our Church?
- Which are the canonical and liturgical consequences of full communion?

They produced two reports which were presented to the plenary meeting for clarification and discussion on the third day of the proceedings. As a result of these discussions the Oriental Orthodox presented a document of Response which opened the way for further discussions in the plenary. A drafting committee consisting of H.E. Metropolitan Bishop of Daniette, H.E. Metropolitan Gregorios Yohanna Ibrahim of Aleppo, H.E. Archbishop Mesrob Krikorian from the Oriental Orthodox side and Professors Fr. John Romanides, Fr. George Dragas and Vlassios Phidas from the Orthodox side were appointed to prepare appropriate proposals to the two church families on lifting of anathemas from each side and restoring full communion among them.

The text of these proposals, unanimously agreed upon after discussion in plenary session, is as follows:

1. In the light of our Agreed Statement on Christology at St. Bishop Monastery 1989, and of our Second Agreed Statement at Chambésy 1990, the representatives of both Church families agree that the lifting of anathemas and condemnations of the past can be consummated on the basis of their common acknowledgement of the fact that the Councils and Fathers previously anathematized or condemned are

The Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America & Holy Trinity Armenian Apostolic Church of Worcester, Mass.

Present

PARAGENTAN 94

Dedicated to the customs and traditions of Armenia
February 11 and 12, 1994

Schedule of Events

Friday, February 12	
3:00 p.m.	Registration
6:00 p.m.	Art Exhibit: Hrair of Montreal (photography), Haghtanak Shatumian, Vava Sarkis, Yelman Vartanian and others (paintings)
8:00 p.m.	Book Fair / Armenian Video Show
9:00-10:30 p.m.	Armenian Folk Dance (Boston), Apo Asljian, Director Open House Buffet

Saturday, February 12

9:00-10:00 a.m.	Special Morning Services, Archbishop Mesrob Asljian, presiding
10:00 a.m.	Holy Communion, Breakfast, Holy Trinity Church, 635 Grove Street
10:30 a.m.	Continuation of Exhibits, Book Fair, Video Show
1:00 p.m.	Sunday/Armenian Schools Masquerade Parade
1:30 p.m.	"Vartanank" play by school children
2:00 p.m.	"Ivantsdes" (theatrical presentation) by N. Beshigashlian
3:00 p.m.	Lecture: "The Armenian Traditions," Rev Khoren Habeshian
5:00 p.m.	Slide Presentation on Karabagh
6:30 p.m.	Cocktails and Dinner (reservations required)
9:00 p.m.	Dinner, Carnig Mikitarian Ensemble and Johnny Berberian, with the participation of Khatchig Kazarian (Detroit)
11:30 p.m.	17th Annual Prelacy Raffle Drawing

Participation Fee

for one night	for two nights
\$135 Single Occupancy	\$195 Single Occupancy
\$190 Per Couple	\$250 Per Couple
\$235 Triple Occupancy	\$295 Triple Occupancy
Banquet (only) \$20 • Dance (only) \$15	

17th Annual Raffle Prizes

1st Prize	\$10,000
2nd Prize	5,000
3rd Prize	3,000
4th Prize	1,000
5th Prize	1,000

Tickets available from Board of Trustees, delegates and local representatives. To qualify a Seller must sell at least five tickets.

Paragentan 94 (Mardi Gras) Weekend

February 11-12, 1994
The Marriott at Lincoln Square, Worcester, MA
(Reservation deadline January 31, 1994)

Name City State Zip

Address City State Zip

Tel: Date

Please reserve your rooms and enclose a \$50.00 deposit for each person.

Make checks payable to: Holy Trinity Armenian Apostolic Church, 635 Grove Street, Worcester, MA 01605

orthodox in their teachings. In the light of our four unofficial consultations (1964, 1967, 1970, 1971) and our three official meetings which followed (1985, 1989, 1990), we have understood that both families have loyally maintained the authentic orthodox Christological doctrine, and the unbroken continuity of the apostolic tradition, though they may have used

Christological terms in different ways. 2. The lifting of the anathemas should be made unanimously and simultaneously by the Heads of all the Churches of both sides, through the signing of an appropriate ecclesiastical Act, the content of which will include acknowledgement from each side that the other one is orthodox in all respects.

3. The lifting of the anathemas should imply: a. that restoration of full communion for both sides is to be immediately implemented; b. that no past condemnation, synodal or personal, against each other is applicable any more;

c. that a catalogue of Diptychs of the Heads of the Churches should be agreed upon to be used liturgically.

4. At the same time the following practical steps should be taken:

a. The Joint Sub-Committee for Pastoral issues should continue its very important task according to what had been agreed at the 1990 meeting of the Joint Commission.

b. The Co-Chairmen of the Joint Committee should visit the Heads of the Churches with the view to offering fuller information on the outcome of the Dialogue.

c. A Liturgical Sub-Committee should be appointed by both sides to examine the liturgical implications arising from the restoration of communion and to propose appropriate forms of concelebration.

d. Matters relating to ecclesiastical jurisdiction should be left to be arranged by the respective authorities of the local churches according to common canonical and synodical principles.

e. The two Co-Chairmen of the Joint

Commission with the two Secretaries of the Dialogue should make provisions for the production of appropriate literature explaining our common understanding of the orthodox faith which has led us to overcome the divisions of the past, and also coordinating the work of the other Sub-Committees.

A Mini Lesson

The nineteenth book of the Old Testament, The Psalms, is a collection of some hundred and fifty songs, prayers, and various other less easily classified compositions. Ascribed by tradition to King David, the Psalms have, since late antiquity, played a central role in synagogues and churches; not only have they figured prominently in Jewish and Christian liturgies, but they have, by their style and their words, inspired later writers to compose psalmlike prayers and hymns, both for public worship and private piety. Probably no book of the Bible was known so well to medieval Christians as the Psalms, and even today this book enjoys a unique place in the hearts of all readers of the Bible.